

SINGER®

Vita^{cook}

Halogen oven

Φουρνάκι ρομπότ

Four halogène

Cuptor cu halogen

Halogena pećnica

Халогенна фурна



GB INSTRUCTION MANUAL
GR ΒΙΒΛΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
FR MODE D' EMPLOI
RO MANUAL DE UTILIZARE
SER UPUTSTVO ZA UPOTREBU
BG ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

SINGER®

GB	ENGLISH.....	3
GR	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	7
FR	FRANÇAIS	11
RO	ROMANA.....	15
SER	SERBIAN	19
BG	БЪЛГАРСКИ.....	23

IMPORTANT SAFEGUARDS

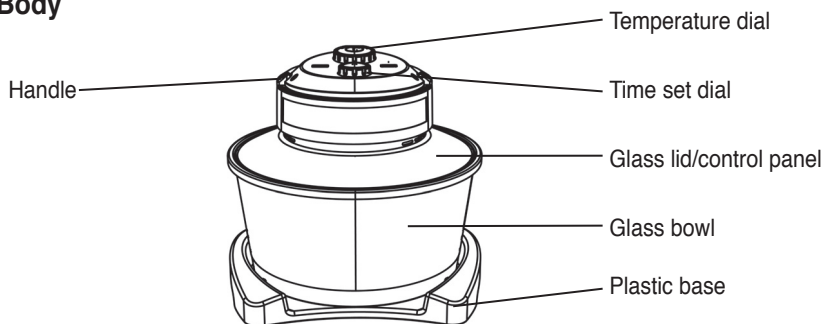
Read this instruction manual thoroughly before operating the appliance and keep for future reference.

1. This appliance is intended for domestic and internal use only.
2. The appliance is not to be used with an external thermostat or remote control system.
3. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical or sensory capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
4. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
5. Place the appliance on a flat and stable surface.
6. Check if the voltage indicated on the base of the appliance corresponds to the local voltage before you connect the appliance.
7. Disconnect from the mains supply when not in use and before cleaning.
8. Never pull off the cable to disconnect it from the socket. Instead, unplug by pulling the plug from the socket.
9. The use of accessory attachments, not recommended by Singer, may cause hazards. Only use the connector provided by the manufacturer.
10. Do not let the cord hang over the edge of the worktop or touch hot surfaces.
11. Surfaces become very hot during operation, and remain hot for some time after the unit is switched off. Do not touch the lid or the sides of the oven without protective oven gloves.
12. All metal items in the oven, such as the racks, fry pan, etc, can get very hot during cooking. Be careful when removing these items from a hot oven.
13. Always wear oven gloves or use the tongs supplied.
14. Use the handle and wear oven gloves when lifting the lid from the glass oven.
15. Only touch the product on the handles when in use.
16. The glass lid/control panel should be placed on the worktop resting on its side.
17. Always remove the lid away from you so the escaping steam is channeled away from your face.
18. Do not move the oven when in use.
19. Take care when moving the lid for possible drips or splashes.
20. The halogen heating element will switch on and off for temperature regulation. This is normal.
21. The handle on the lid has a safety mechanism, if the lid is not on properly or the lid is off the oven, it will automatically turn off.
22. Be careful when disposing of hot liquids, particularly fat or oil.
23. Use extreme caution when taking off pans or cooking racks from the halogen oven.
24. Allow to cool before taking off parts and before cleaning.
25. The appliance is completely switched off only when disconnected from the mains supply.
26. Never immerse the appliance or its plug in water or any other liquid.
27. If the cord or any other part is damaged, you must immediately stop the use of the appliance and contact any SINGER Service Center or SINGER Client Service for repair.
28. Do not use the appliance near or below curtains and any other combustible material.
29. The partial or total non-respect of the safety instructions in the present instruction manual will automatically release Singer of any type of responsibility in case of malfunction of the machine or injuries to persons or animals.
30. In case of manipulation, repairing or any modification of the machine made by unqualified persons or in case of improper use, the guarantee will be automatically cancelled.

Keep this manual for future reference

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

A. Body



B. Accessories



BEFORE USE

1. Wash the glass bowl, plastic base, cooking rack and other accessories to be used, in hot soapy water and allow to dry thoroughly.
2. Always ensure that the oven is on a stable heat proof surface.

IMPORTANT: DO NOT IMMERSE THE LID IN WATER, LIQUIDS OR IN A DISHWASHER. ALWAYS DRY THOROUGHLY BEFORE USE OR RECONNECTING TO THE POWER SUPPLY.

ASSEMBLY

1. Place the plastic base on a firm and stable surface over the worktop of your kitchen and away from moisture and liquids.
2. Place the glass bowl inside the base.
3. Place the desired cooking accessory (ie. rack, steamer, fry pan) in the glass bowl, according to the food you want to cook. The tongs supplied can be used to remove accessories without the danger of personal burns.
4. Place the food on the accessory.
5. Place the glass lid on top of the glass bowl. The lid should fit onto the base.
6. Set time and temperature according to the cooking requirements.

USING YOUR HALOGEN OVEN

General instructions

- Make sure the unit is safely plugged into a properly earthed socket and that the supply cable is not touching any hot object.
- Always ensure that the oven is on a stable heat proof surface.
- Ensure that the glass bowl has been placed on the plastic base.
- Make sure the desired metal tray or rack is in place, in the oven.
- Metal and glass cookware, pans and foil may be safely used within the oven.

Turning On/Off

- Select the required heat setting by turning the temperature dial in a clockwise direction.
- Select the desired cooking time by turning the time set dial clockwise (0-60 minutes).
Note: Select the correct time. Do not try to turn the dial backwards (anticlockwise) as this may damage the timer. Turn the unit off and wait for the timer to naturally count down to the desired time.
- The halogen oven will turn off when the cooking time has passed and the temperature dial has reached the "OFF" position. The handle on the lid works also as a safety mechanism. To ensure your oven switches on, select a cooking time and then ensure the handle is completely down in order to activate the safety switch into the body of the lid.
- When removing the lid always use the handle as this releases the safety switch and turns the oven off. Be aware that the lid will still be hot and we recommend the use of oven gloves to protect your hands from the risk of burning.

Cooking guidelines

- Only lift the lid by its handle. When removing the glass lid while it is still hot, be extremely careful and always use kitchen gloves.
- Do not touch any surface of the appliance during operation. The air inside the cooking dome can reach a temperature of 250°C which makes the surface very hot and may cause burns. Note that the halogen oven will also take some time to cool down even after being switched off.
- Moisture may build up inside the halogen oven when cooked food is not removed soon after cook time has expired. The steam/moisture build-up can be avoided by removing food as soon as it is cooked.
- The cooking duration depends on the size, weight, etc., of the food to be cooked. As the convection oven cooks quicker than the conventional ovens you may need to allow less time to achieve the same cooking result.
- To determine if the food is cooked use a cooking thermometer or pierce the food with a fork or skewer to check for uncooked juice on meats, poultry, etc., or tenderness when cooking vegetables.

Tips:

- Always ensure food is piping-hot inside before serving.
- If baking cakes, for best results use a cake ring mould (with a hole in the middle).

DEFROST FUNCTION

Always ensure that the food is adequately thawed before cooking.

The appliance has a defrost setting which is a low temperature that should be used to defrost foods.

Set the temperature at 80°C and set the time at about 6-9mins.

CLEANING AND CARE INSTRUCTIONS

- Ensure the unit is off.
- Unplug from the socket and let the appliance cool totally before cleaning.
- All parts, except the lid and plastic base, are dishwasher safe. To protect the metal and plastic surfaces do not use abrasive cleaners.
- The outer surface of the heater/control assembly can be cleaned by wiping with a damp cloth.

Caution:

Do not attempt to wash any of the glass parts, until they cool to room temperature.

If you pour cold water on the glass while it is still hot, it may cause the glass to crack and/or break.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information

about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

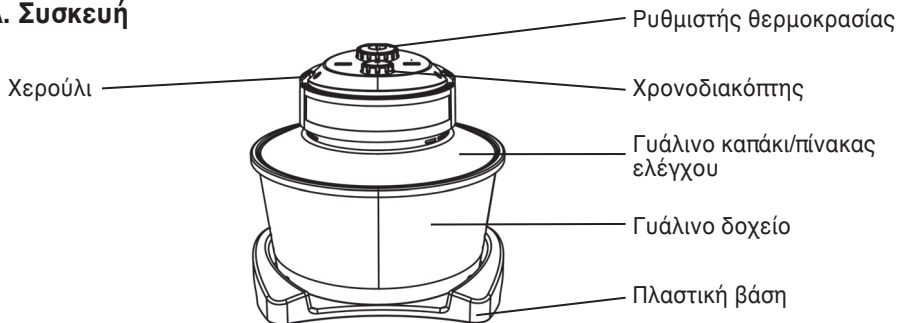
Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή & κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

1. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
2. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή σύστημα τηλεχειρισμού.
3. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών) με μειωμένες φυσικές και νοητικές και ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν υπάρχει επιτήρηση ή έχουν δοθεί οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλεια τους.
4. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να βεβαιωθεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
5. Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
6. Ελέγξτε εάν η ισχύς που εμφανίζεται στη βάση της συσκευής αντιστοιχεί με την τοπική ισχύ πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα.
7. Αποσυνδέστε από το ρεύμα όταν δε χρησιμοποιείτε τη συσκευή και πριν τον καθαρισμό.
8. Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο για να αποσυνδέσετε από την πρίζα. Αντίθετα, πιάστε το φις και τραβήξτε το για να αποσυνδέσετε.
9. Η χρήση πρόσθετων εξαρτημάτων μη εγκεκριμένων από τη Singer, ενδέχεται να προκαλέσει κίνδυνο. Χρησιμοποιήστε μόνο τα εξαρτήματα που παρέχονται από τον κατασκευαστή.
10. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του πάγκου ή να αγγίζει ζεστές επιφάνειες.
11. Οι επιφάνειες γίνονται πολύ ζεστές κατά τη διάρκεια λειτουργίας της συσκευής, και παραμένουν ζεστές για κάποιο χρονικό διάστημα αφού τερματίσετε τη λειτουργία της. Μην αγγίζετε το καπάκι ή τα πλάινά της συσκευής χωρίς προστατευτικά γάντια φούρνου.
12. Όλα τα μεταλλικά αντικείμενα μέσα στη συσκευή, όπως οι μεταλλικές σχάρες, τηγάνι, κλπ. μπορούν να γίνουν πολύ ζεστά κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος. Να είστε προσεκτικοί κατά την αφαίρεση αυτών των αξεσουάρ από τη θερμή συσκευή.
13. Πάντοτε να φοράτε γάντια φούρνου ή να χρησιμοποιείτε τις λαβίδες που παρέχονται.
14. Χρησιμοποιήστε τη λαβή και φορέστε γάντια φούρνου όταν σηκώνετε το σκέπασμα από το καπάκι από τη συσκευή.
15. Αγγίξτε τη συσκευή μόνο στις λαβές όταν τη χρησιμοποιείτε.
16. Το καπάκι/πίνακας ελέγχου θα πρέπει να τοποθετείται στον πάγκο κουζίνας, στο πλάι του.
17. Όταν αφαιρείτε το σκέπασμα να το κάνετε ενώ είναι μακριά από εσάς, έτσι ώστε η διαφυγή ατμού να διοχετεύεται μακριά από το πρόσωπό σας.
18. Μη μετακινείτε τη συσκευή όταν βρίσκεται σε χρήση.
19. Προσέξτε όταν ανοίγετε το καπάκι, για πιθανές σταγόνες ή πιτσιλιές.
20. Το θερμαντικό στοιχείο αλογόνου θα ανάβει και θα σβήνει, ρυθμίζοντας τη θερμοκρασία. Αυτό είναι φυσιολογικό.
21. Η λαβή στο σκέπασμα διαθέτει μηχανισμό ασφαλείας, εάν το καπάκι δεν έχει τοποθετηθεί σωστά ή αν δεν είναι τοποθετημένο πάνω στη συσκευή, θα υπάρχει αυτόματη απενεργοποίηση.
22. Να είστε προσεκτικοί, όταν απομακρύνετε ζεστά υγρά, κυρίως λίπος ή λάδι.
23. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αφαιρείτε το δίσκο τηγανίσματος ή τις σχάρες μαγειρέματος από τη συσκευή.
24. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν αφαιρέσετε τα αξεσουάρ και πριν τον καθαρισμό.
25. Η συσκευή έχει κλείσει τελείως μόνο όταν αποσυνδέεται από το ρεύμα.
26. Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή ή το φις σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
27. Εάν το καλώδιο ή οποιοδήποτε άλλο τμήμα έχει υποστεί βλάβη, πρέπει να σταματήσετε αμέσως τη χρήση της συσκευής και να επικοινωνήσετε με το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο SINGER Σέρβις για επισκευή.
28. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά ή κάτω από κουρτίνες και οποιοδήποτε άλλο εύφλεκτο υλικό.
29. Η μη τήρηση αυτών των κανονισμών και υποδείξεων που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο απαλλάσσει τη Singer από κάθε ευθύνη σε περίπτωση κακής λειτουργίας ή πρόκλησης βλάβης σε άτομα, ζώα, κλπ.
30. Η κακή χρήση ή παρέμβαση από το χρήστη που δεν επιτρέπονται, ακυρώνουν αυτόματως την εγγύηση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

A. Συσκευή



B. Αξεσουάρ



Πριν τη χρήση

1. Πλύνετε το γυάλινο δοχείο, την πλαστική βάση, τη σχάρα μαγειρέματος και τα άλλα εξαρτήματα που θα χρησιμοποιηθούν, σε χλιαρό νερό με σαπουνάδα και αφήστε τα να στεγνώσουν καλά.
2. Πάντοτε να διασφαλίσετε ότι η συσκευή είναι σε μια σταθερή και πυρίμαχη επιφάνεια.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΤΟ ΓΥΑΛΙΝΟ ΚΑΠΑΚΙ ΣΕ ΝΕΡΟ, ΥΓΡΑ ΚΑΙ ΜΗΝ ΤΟ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ.

ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΑΦΗΝΕΤΕ ΝΑ ΣΤΕΓΝΩΣΕΙ ΚΑΛΑ ΠΡΙΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ Ή ΤΟ ΕΠΑΝΑΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΣΤΟ ΡΕΥΜΑ.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

1. Τοποθετήστε την πλαστική βάση σε μια σταθερή επιφάνεια πάνω στον πάγκο εργασίας της κουζίνας σας και μακριά από υγρασία και υγρά.
2. Τοποθετήστε το γυάλινο δοχείο μέσα στη βάση.
3. Τοποθετήστε το επιθυμητό εξάρτημα μαγειρέματος (πχ. σχάρα, δίσκο για μαγείρεμα στον ατμό, δίσκο για τηγάνισμα) στο γυάλινο δοχείο, σύμφωνα με το φαγητό που θέλετε να μαγειρέψετε. Οι λαβίδες που παρέχονται μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την αφαίρεση των αξεσουάρ χωρίς να υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων.

4. Τοποθετήστε το φαγητό πάνω στο αξεσουάρ.
5. Τοποθετήστε το γυάλινο καπάκι πάνω στο γυάλινο δοχείο. Το σκέπασμα θα πρέπει να εφαρμόζει πάνω από τη βάση.
6. Ρυθμίστε το χρόνο και τη θερμοκρασία, σύμφωνα με τις ανάγκες του μαγειρέματος.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Γενικές οδηγίες

- Βεβαιωθείτε ότι το φιν της συσκευής έχει τοποθετηθεί με ασφάλεια σε μια κατάλληλα γειωμένη πρίζα και ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έρχεται σε επαφή με κανένα ζεστό αντικείμενο.
- Σιγουρευτείτε ότι η συσκευή βρίσκεται πάνω σε μια σταθερή θερμοανθεκτική (πυρίμαχη) επιφάνεια.
- Βεβαιωθείτε ότι το γυάλινο δοχείο έχει τοποθετηθεί μέσα στην πλαστική βάση.
- Βεβαιωθείτε ότι ο επιθυμητός δίσκος ή σχάρα είναι στη σωστή θέση, μέσα στη συσκευή.
- Μεταλλικά και γυάλινα μαγειρικά σκεύη, σκεύη και αλουμινοχαρτο, μπορούν να χρησιμοποιηθούν με ασφάλεια στο εσωτερικό του φούρνου.

Λειτουργία/Απενεργοποίηση

- Επιλέξτε την απαιτούμενη ρύθμιση θερμοκρασίας στρέφοντας το ρυθμιστή θερμοκρασίας προς τα δεξιά.
- Επιλέξτε τον επιθυμητό χρόνο μαγειρέματος γυρνώντας το χρονοδιακόπτη προς τα δεξιά (0-60 λεπτά).

Σημείωση: Επιλέξτε το σωστό χρόνο. Μην προσπαθήσετε να στρέψετε το διακόπτη προς τα πίσω (αριστερόστροφα) καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο χρονόμετρο. Τερματίστε τη λειτουργία της συσκευής και περιμένετε ώπου το χρονόμετρο να φτάσει στον επιθυμητό χρόνο, μέσω της αντίστροφης μέτρησης που έχει αρχίσει.

- Η συσκευή θα τερματίσει τη λειτουργία της όταν ο χρόνος μαγειρέματος ολοκληρωθεί και ο ρυθμιστής θερμοκρασίας φθάσει στη θέση «OFF». Η χειρολαβή στο καπάκι λειτουργεί και ως μηχανισμός ασφαλείας. Για να εξασφαλίσετε ότι ο ατμομάγειρας λειτουργεί, επιλέξτε ένα χρόνο μαγειρέματος και στη συνέχεια βεβαιωθείτε ότι η λαβή είναι πλήρως κατεβασμένη ώστε να ενεργοποιηθεί ο διακόπτης ασφαλείας στο σώμα του καπακιού.
- Όταν αφαιρείτε το σκέπασμα να χρησιμοποιείτε πάντα το χερούλι, καθώς έτσι απελευθερώνεται ο διακόπτης ασφαλείας και τερματίζεται η λειτουργία της συσκευής. Θα πρέπει να γνωρίζετε ότι ο κάδος είναι ακόμα ζεστός και σας συστήνουμε να χρησιμοποιείτε γάντια φούρνου για να προστατεύετε τα χέρια σας από πιθανά εγκαύματα.

Οδηγίες μαγειρέματος

- Σηκώστε το καπάκι μόνο από τη λαβή του. Όταν βγάλετε το γυάλινο καπάκι ενώ είναι ακόμα ζεστό, να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε πάντα γάντια φούρνου.
- Μην αγγίζετε τις επιφάνειες της συσκευής κατά τη διάρκεια λειτουργίας. Ο αέρας μέσα στο θάλαμο μαγειρέματος μπορεί να φτάσει σε θερμοκρασία 250 °C που καθιστά την επιφάνεια πολύ ζεστή και μπορεί να προκληθούν εγκαύματα. Σημειώστε ότι η συσκευή θα χρειαστεί κάποιο χρόνο για να κρυώσει μετά την αποσύνδεση της από το ρεύμα.
- Υγρασία μπορεί να δημιουργηθεί μέσα στη συσκευή όταν τα μαγειρευμένα φαγητά δεν αφαιρούνται αμέσως μετά τη λήξη του χρόνου μαγειρέματος. Ο συσσωρευμένος ατμός/υγρασία μπορεί να αποφευχθεί με την αφαίρεση των φαγητών αμέσως μόλις ψηθούν.

- Η διάρκεια μαγειρέματος εξαρτάται από το μέγεθος, το βάρος, κλπ. του φαγητού που θα μαγειρευτεί. Δεδομένου ότι οι φούρνοι ρομπότ είναι πιο γρήγοροι από τους συμβατικούς φούρνους ίσως χρειαστεί λιγότερος χρόνος για να επιτευχθεί το ίδιο αποτέλεσμα μαγειρέματος.
- Για να προσδιορίσετε αν το φαγητό είναι μαγειρεμένο χρησιμοποιήστε ένα θερμομέτρο μαγειρέματος ή τρυπήστε το φαγητό με ένα πιρούνι ή με μια ένα σουβλάκι μαγειρέματος για να ελέγξετε για αμαγείρευτα υγρά στα κρέατα, πουλερικά, κλπ. ή πόσο τρυφερά είναι όταν μαγειρεύετε λαχανικά.

Συμβουλές:

- Πάντα να εξασφαλίζετε ότι το φαγητό είναι ζεστό εσωτερικά πριν το σερβίρισμα.
- Αν ψήνετε κέικ, για καλύτερα αποτελέσματα χρησιμοποιήστε μια φόρμα για κέικ (με την τρύπα στη μέση).

ΑΠΟΨΥΞΗ

Πάντοτε να διασφαλίζετε ότι τα τρόφιμα είναι επαρκώς αποψυγμένα πριν τα μαγειρέψετε. Η συσκευή διαθέτει ρύθμιση απόψυξης η οποία είναι μια χαμηλή θερμοκρασία που θα πρέπει να χρησιμοποιείται για την απόψυξη των τροφίμων.

Ρυθμίστε τη θερμοκρασία στους 80 °C και ρυθμίσετε το χρόνο σε περίπου 6-9 λεπτά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ

- Εξασφαλίστε ότι η συσκευή είναι εκτός λειτουργίας.
- Βγάλτε από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πλήρως πριν την καθαρίσετε.
- Όλα τα μέρη, εκτός από το καπάκι και την πλαστική βάση, μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων. Για την προστασία των μεταλλικών και πλαστικών επιφανειών μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά.
- Η εξωτερική επιφάνεια του καπακιού /πίνακα λειτουργίας, μπορεί να καθαριστεί με ένα νωπό πανάκι.

Προσοχή:

Μην προσπαθήσετε να πλύνετε οποιοδήποτε γυάλινο αξεσουάρ, μέχρι να κρυώσει και να φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου.

Αν ρίξετε κρύο νερό στη γυάλινη επιφάνεια ενώ είναι ακόμα ζεστή, μπορεί να προκληθεί ράγισμα ή σπάσιμο του γυαλιού.

Αποκομιδή Παλαιού Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα επλεκτικής συλλογής απορριμμάτων).



Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού προς ανακύκλωση. Εξασφαλίζοντας τη σωστή αποκομιδή του προϊόντος βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων. Για περισσότερες

πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις υπηρεσίες καθαριότητας του δήμου σας ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

CONSIGNES DE SECURITE

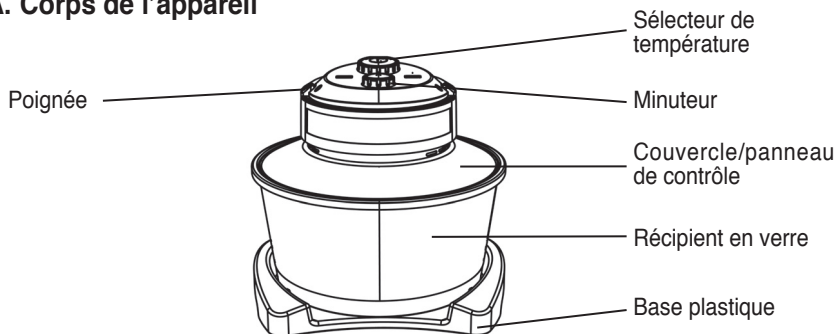
Pour des raisons de sécurité, lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Garder ce mode d'emploi pour un usage ultérieur.

1. Cet appareil est à usage domestique intérieur uniquement.
2. Cet appareil ne doit pas être utilisé avec un thermostat extérieur ou un système de télécommande
3. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes avec des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux (y compris les enfants) ou manquant d'expérience et de connaissance de l'appareil, à moins d'être supervisé par une personne responsable de leur sécurité.
4. Les enfants doivent être surveillés pour empêcher qu'ils ne jouent avec l'appareil.
5. Placer l'appareil sur une surface plane et stable
6. Brancher l'appareil sur la prise secteur après vous être assuré que le voltage correspond à celui indiqué sur la plaque d'identification de l'appareil.
7. Débrancher l'appareil en cas de non-utilisation ou avant son nettoyage.
8. Ne jamais déconnecter en tirant sur le câble électrique. Débranchez en tirant sur la fiche de l'appareil.
9. L'utilisation d'accessoires externes, non recommandés par SINGER peut causer des dommages. N'utiliser que le connecteur fourni avec votre appareil.
10. Ne pas laisser pendre le cordon d'alimentation sur le bord d'une table ou toucher des surfaces chaudes.
11. Les surfaces de l'appareil deviennent chaudes pendant l'utilisation et restent très chaudes même après avoir éteint l'appareil Ne pas toucher le couvercle ou les parois sans gants de protection.
12. Les éléments métalliques du four, comme les grilles, etc.. peuvent devenir très chaudes pendant la cuisson. Faire attention lors de la manipulation de ces éléments.
13. Toujours porter des gants de protection (maniques) ou utiliser les pinces fournies.
14. Utiliser la poignée et porter des gants de protection lorsque vous retirez le couvercle du four.
15. Ne toucher que les poignées du four lorsque celui-ci est en fonction.
16. Le couvercle en verre / panneau de configuration doit être mis sur le plan de travail, reposant sur le côté.
17. Toujours retirer le couvercle loin de vous afin d'éviter la vapeur qui peut s'échapper lors de l'ouverture.
18. Ne pas déplacer le four lors de son utilisation.
19. Faire attention aux gouttes et éclaboussures lorsque vous déplacez le couvercle
20. L'élément chauffant halogène s'allume et s'éteint pour régulation de température. Ceci est normal.
21. La poignée sur le couvercle dispose d'un mécanisme de sécurité ; si le couvercle n'est pas correctement fermé ou ouvert, le four s'éteint automatiquement.
22. Faire attention lors de l'élimination des liquides chauds, en particulier la graisse ou l'huile.
23. Faire attention lorsque vous retirez les casseroles ou les grilles de cuisson du four halogène.
24. Laisser refroidir avant de retirer les éléments et avant le nettoyage.
25. L'appareil est mis hors tension seulement lorsqu'il est déconnecté du secteur.
26. Ne pas immerger l'appareil ou sa fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
27. Si le cordon d'alimentation ou tout autre partie de l'appareil est endommagé, éteindre immédiatement l'appareil et contacter le Service Après Vente SINGER ou le Service Consommateurs SINGER pour réparation.
28. Ne pas utiliser l'appareil à proximité ou au-dessous de rideaux et de tout autre matériau inflammable.
29. Le non-respect partiel ou total des consignes de sécurité du présent manuel d'instructions dégage Singer de toute responsabilité en cas de dysfonctionnement de la machine ou de blessures aux personnes ou aux animaux.
30. En cas de manipulation, de réparation ou de modification de la machine effectuée par des personnes non qualifiées ou en cas de mauvaise utilisation, la garantie sera automatiquement annulée.

GARDER CE MODE D'EMPLOI POUR UNE UTILISATION ULTERIEURE

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

A. Corps de l'appareil



B. Accessoires



1. Grille haute
2. Grille basse
3. Support de couvercle pour plan de travail
4. Plateau
5. Anneau d'extension
6. Pinces
7. Cuiseur vapeur

PREMIERE UTILISATION

1. Nettoyer le récipient en verre, la base plastique, les grilles de cuisson et les autres accessoires dans de l'eau chaude savonneuse et laisser sécher.
2. Toujours vérifier que le four est posé sur une surface stable et résistante à la chaleur.

IMPORTANT: NE PAS IMMERGER LE COUVERCLE DANS L'EAU OU AUTRES LIQUIDES. NE PAS PLACER AU LAVE VAISSELLE.

TOUJOURS SECHER AVANT UTILISATION ET AVANT DE REBRANCHER

ASSEMBLAGE

1. Placer la base de l'appareil sur une surface stable sur le plan de travail de votre cuisine et tenir éloigné des liquides et de l'humidité.
2. Placer le récipient en verre sur la base.
3. Placer les accessoires de cuisson souhaités (grilles, cuiseur vapeur, plateau,...) dans le récipient en verre selon le type de nourriture à cuire. Les pinces fournies peuvent être utilisées pour retirer les accessoires sans danger de brûlures.
4. Mettre les aliments sur les accessoires.

5. Placer le couvercle sur le récipient en verre. Le couvercle doit s'emboîter sur le récipient.
6. Régler le minuteur et la température selon vos souhaits.

UTILISER LE FOUR HALOGENE

Instructions générales

- Vérifier que l'appareil est branché en toute sécurité sur une prise de terre et que le câble d'alimentation n'est pas en contact avec un objet chaud.
- Vérifier que le four est placé sur une surface plane et résistante à la chaleur.
- Vérifier que le récipient en verre est placé sur la base plastique.
- Vérifier que les accessoires de cuisson sont correctement insérés dans le récipient en verre.
- Vos ustensiles de cuisine en verre et en métal, ainsi que les moules et papier aluminium peuvent être utilisés sans danger dans le four.

Marche / Arrêt

- Sélectionner la température souhaitée en tournant le sélecteur de température dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Sélectionner le temps de cuisson désiré en tournant le sélecteur dans le sens horaire des aiguilles d'une montre (0-60 minutes).

Note: Sélectionnez l'heure exacte. Ne pas essayer de tourner le sélecteur en arrière (gauche) car cela pourrait endommager la minuterie. Mettre en route l'appareil et attendre que la minuterie décompte le temps désiré.

- Le four halogène s'éteint lorsque le temps de cuisson s'est écoulé et le cadran de température a atteint la position «off». La poignée sur le couvercle fonctionne comme un mécanisme de sécurité. Pour vous assurer que le four fonctionne, sélectionner le temps de cuisson, puis s'assurer que la poignée est complètement abaissée afin d'activer l'interrupteur de sécurité dans le corps du couvercle.
- Lorsque vous retirez le couvercle, toujours utiliser la poignée car cela libère le capteur de sécurité et éteint le four. Faire attention, le four est encore chaud et nous recommandons l'utilisation de gants de cuisine pour protéger vos mains contre le risque de brûlure.

Cuisson

- Ne soulever le couvercle que par sa poignée. Lorsque vous retirez le couvercle en verre pendant qu'il est encore chaud, soyez extrêmement prudent et toujours utiliser des gants de cuisine.
- Ne pas toucher les surfaces de l'appareil pendant le fonctionnement. L'air à l'intérieur du dôme de cuisson peut atteindre une température de 250°C, qui rend les surfaces très chaudes et peut causer des brûlures.

Note: le four halogène peut également prendre un certain temps à refroidir, même après avoir été éteint.

- L'humidité peut s'accumuler à l'intérieur du four halogène lorsque les aliments cuits ne sont pas retirés après cuisson. La vapeur / accumulation d'humidité peut être évitée en retirant les aliments dès qu'ils sont cuits.
- La durée de cuisson dépend de la taille, poids, etc. de l'aliment à cuire. Comme le four à convection cuit plus vite que les fours conventionnels, vous devrez peut-être cuire vos aliments moins longtemps pour obtenir le même résultat de cuisson.

- Pour déterminer si les aliments sont cuits, utiliser un thermomètre de cuisson ou percer la nourriture avec une fourchette ou une brochette pour vérifier le jus de cuisson des viandes, volailles, etc, ou la tendreté des légumes.

Conseils:

- S'assurer que la nourriture est bien chaude avant de servir.
- Pour de meilleurs résultats lors de la cuisson des gâteaux,, utiliser un moule à gâteau de forme ronde (avec un trou au milieu).

Fonction décongélation

- Toujours s'assurer que la nourriture est suffisamment décongelée avant la cuisson.
- L'appareil dispose d'un réglage décongélation, basse température, qui doit être utilisé pour décongeler les aliments.
- Réglez la température à 80 ° C et régler l'heure à environ 6-9mins.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE ET ENTRETIEN GÉNÉRAL

- Vérifier que l'appareil est éteint.
- Débrancher l'appareil et laisser refroidir complètement avant de le nettoyer.
- Toutes les pièces, sauf le couvercle et la base en plastique, passent au lave-vaisselle. Pour protéger les surfaces métalliques et plastiques, ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs.
- La surface extérieure du couvercle / panneau de contrôle peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide.

Attention:

- Ne pas laver les éléments en verre avant refroidissement complet
- Si vous versez de l'eau froide sur le verre lorsqu'il est encore chaud, celui-ci peut se briser.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans le pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage

de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

MASURI IMPORTANTE DE SECURITATE

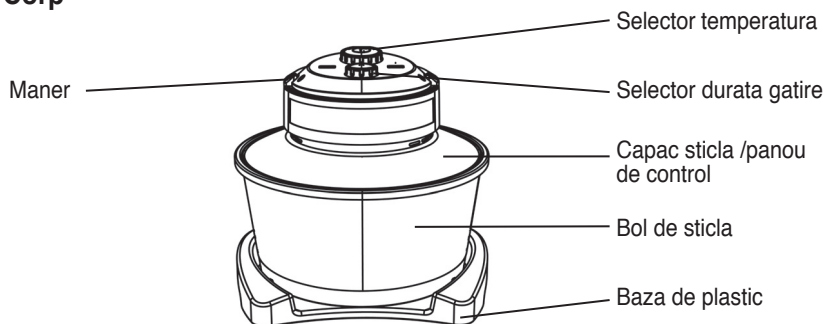
Cititi acest manual de instructiuni pe indelete inainte de a folosi cuptorul cu halogen, si pastrati-le pentru nelamuriri ulterioare.

1. Acest aparat este destinat uzului casnic.
2. Aparatul nu este de a fi folosit cu un termostat extern sau sistem de control de la distanță.
3. Acest aparat nu este conceput pentru utilizare de catre persoane (inclusiv copii) cu capacitati mentale si fizice reduse sau cu lipsa de experienta si cunostinte generale, sau daca nu au fost instruite pentru utilizarea aparatului de catre o persoana autorizata pentru siguranta acestora.
4. Copiii trebuie supravegheati pentru a fi siguri ca nu se joaca cu aparatul.
5. Aparatul trebuie folosit si depozitat pe suprafete stabile.
6. Verificati dacă tensiunea indicată pe baza aparatului corespunde tensiunii de alimentare locale înainte de a conecta aparatul.
7. Inainte de a curata produsul sau daca nu folositi produsul, scoateti-l din priza.
8. Niciodata sa nu deconectati aparatul prin tragere directa de fir, ci de stecker, tinand cu o mana de priza murala.
9. Utilizarea unor accesorii, nu este recomandată de către Singer, poate provoca pericole. Utilizati numai conectorul furnizate de producător.
10. Nu lasati cablul să atârne peste marginea blatului de lucru sau atingeti suprafetele fierbinți.
11. Suprafetele devin foarte fierbinți în timpul funcționării, și rămâne fierbinte o perioadă de timp după unitatea este oprit. Nu atingeti capacul sau parti ale cuptorului fără mănuși de protecție cuptor.
12. Toate elementele din metal în cuptor, cum ar fi rack-uri, pan, pestisori, etc, poate deveni foarte cald în timpul gătirii. Fiți atenți atunci când eliminarea acestor elemente dintr-un cuptor fierbinte.
13. Purtați întotdeauna mănuși de cuptor sau de a folosi clește furnizate.
14. Utilizati mânerul și purta mănuși de cuptor când ridicarea capacului de la cuptor sticla.
15. Doar atingeti produsul pe mânerule în timpul utilizării.
16. Capac de sticla/panoul de control ar trebui să fie introduse pe blat odihnindu-se pe partea sa.
17. Întotdeauna scoateti capacul departe de tine atat de abur evadarea este canalizată departe de fața ta.
18. Nu mișcati cuptorul în timpul utilizării.
19. Aveți grijă atunci când se deplasează capac pentru drips posibil sau stropilor de apă.
20. Elementul de încălzire cu halogen va opri on și off pentru reglare a temperaturii. Acest lucru este normal.
21. Mânerul de pe capac are un mecanism de siguranță, în cazul în care capacul nu este corect sau pe capac este oprit cuptorul, se va opri automat.
22. Fiți atenți atunci când eliminare a lichidelor calde, în special în grăsime sau ulei.
23. Utilizarea extremă prudentă atunci când se iau în afara de bucătărie sau cufere de gătit din cuptor cu halogen.
24. Se lasă să se răcească înainte de decolare parti și înainte de curățare.
25. Aparatul este complet oprit numai când sunt deconectate de la rețeaua de alimentare electrică.
26. Nu introduceți niciodată aparatul sau ștecherul în apă sau alte lichide.
27. În cazul în care cablul de alimentare sau orice altă parte este deteriorat, trebuie să opriți imediat utilizarea aparatului și contactați orice SINGER Service Center sau SINGER Client Service pentru reparații.
28. Nu folosiți aparatul în apropierea sau sub perdele și orice alte materiale combustibile.
29. Parțială sau totală, nerespectarea instrucțiunilor de siguranță în manualul de instrucțiuni prezent va lansa în mod automat Singer, de orice tip de responsabilitate în caz de funcționare defectuoasă a mașinii sau vătămări unor persoane sau animale.
30. În caz de manipulare, reparare sau orice modificare a mașinii făcute de persoane necalificate sau în caz de utilizare necorespunzătoare, garanția va fi anulată automat.

Păstrați acest manual pentru referințe viitoare

DESCRIEREA APARATULUI

A. Corp



B. Accesorii



Inainte de folosire

1. Se spală vasul de sticlă, cu baza din plastic, raftul de gatit și alte accesorii pentru a fi utilizate, în apă cu săpun fierbinte și se lasă să se usuce bine.
2. Întotdeauna a se asigura că cuptorul este pe o suprafață stabilă, rezistentă la căldură.

IMPORTANT: Nu introduceți capacul în apă, lichide sau într-o mașină de spălat vase.
ÎNTOTDEAUNA stergeți bine înainte de folosire sau de reconectarea la sursa de energie.

ASAMBLAREA

1. Așezați baza de plastic pe o suprafață fermă și stabilă, departe de umezeala excesivă.
2. Puneți bolul de sticlă pe baza.
3. Așezați accesoriile pe care le veți folosi (exemplu: raft de gatit, steamer, tigaie) în bolul de sticlă, în funcție de ce doriți să gătiți. Clești care sunt furnizați se folosesc pentru scoaterea accesoriilor fără să va ardeți.
4. Puneți mâncarea în cuptor.
5. Puneți capacul deasupra bolului de sticlă. Ar trebui să se așeze perfect pe acesta.
6. Alegeți timpul de gatire în funcție de ce doriți să preparați.

FOLOSIREA CUPTORULUI CU HALOGEN

Instructiuni generale

- Asigurați-vă că aparatul este conectat în siguranță într-o priză împământată corect și că cablul de alimentare nu se atinge nici un obiect fierbinte.
- Intotdeauna a se asigura că cuptorul este pe o suprafață stabilă, rezistentă la căldură.
- Asigurați-vă că vasul de sticlă a fost plasat pe baza de plastic.
- Asigurați-vă că tava de metal sau rack este în cuptor, sau ce accesoriu ati dorit sa folositi.
- Vase de metal și de sticlă, folie de bucătărie pot fi folosite în siguranță în interiorul cuptorului.

Pornirea si oprirea

- Selectați cantitatea de caldura necesara se selecteaza rotind selectorul de temperatura în sensul acelor de ceasornic.
- Selectați timpul de gătire dorit prin rotirea selectorului de durata a gatirii, intervalul de timp setat prin rotirea in sensul acelor de ceasornic (0-60 minute).

Notă: Selectați ora corectă. Nu încercați să rotiți înapoi (în sens invers), deoarece acest lucru poate deteriora temporizatorul. Opriti aparatul și așteptați ca acesta sa ajunga natural la timpul dorit.

- cuptorul cu halogen se va opri atunci când timpul de preparare a trecut și selectorul de temperatura a ajuns la poziția "oprit". Mânerul de pe capac funcționează ca un mecanism de siguranță. Pentru a asigura funcționarea cuptorului, selectați un timpii de gătire și apoi asigurați-va ca mânerul este complet în jos pentru a activa comutatorul de siguranță din aparat.
- Când scoateți capacul folosiți întotdeauna mânerul deoarece acesta eliberează sistemul de blocare al cuptorului. Fiti conștienti de faptul că cuptorul va fi inca fierbinte și vă recomandăm utilizarea de manusi pentru cuptor pentru a proteja mâinile de riscul de ardere.

Gătitul - orientări

- Deschideți capacul numai prin ridicarea capacului de mâner. Când scoateți capacul de sticlă în timp ce este încă fierbinte, să fiti extrem de atent și folosiți întotdeauna mănuși de bucătărie.
- Nu atingeți orice suprafață a aparatului în timpul funcționării. Aerului din interiorul vasului de gătit poate ajunge la o temperatura de 250 °C care face suprafata foarte fierbinte și poate provoca arsuri. Notati faptul ca cuptorul cu halogen se va raci foarte greu, si necesita o perioadă de timp să se răcească, chiar după ce a fost oprit.
- se pot acumula vapori de apa si umezeala excesiva în interiorul cuptorului cu halogen atunci când mancare gatita si nu se îndepărtează la scurt timp după a fost gatita. Aburul / umiditatea poate fi evitat prin scoaterea alimentelor, de îndată ce au fost gatite.
- Durata de gătit depinde de dimensiunea, greutatea, etc, de produse alimentare care urmează să fie găsite. Ca bucătari convecție cuptor mai repede decât cuptoarele conventionale ar putea fi necesar pentru a permite mai puțin timp pentru a obține același rezultat de gătit.
- Pentru a determina dacă produsul alimentar este gătit folosi un termometru de gatit sau strapungeti cu o furculita pentru a verifica daca este gatita carnea, legumele.

Sfaturi:

- Întotdeauna asigurați-va că alimentele sunt destul de reci ca sa fie servite.
- Dacă faceti prăjituri, pentru cele mai bune rezultate folosiți inelul de tort (cu o gaură în mijloc).

FUNCȚIA DE DECONGELARE

Întotdeauna asigurați-vă că produsul alimentar este decongelat adecvat înainte de gătire.

Aparatul are o setare de dezghețare la o temperatură scăzută, care ar trebui să fie utilizată pentru decongelare alimente.

Setați temperatura la 80 ° C și timpul la aproximativ 6-9 minute.

INSTRUCȚIUNI DE CURĂȚIRE SI ÎNGRIJIRE GENERALE

Asigurați-vă că unitatea este oprită.

Scoateți din priză și lăsați aparatul să se răcească complet înainte de curățare.

Toate componentele, cu excepția capacului și bazei din plastic, sunt pretabile pentru mașina de spălat. Pentru a proteja suprafețele de metal și plastic, nu utilizați agenți de curățare abrazivi.

Suprafața exterioară a sistemului de încălzire/ansamblul de control poate fi curățat prin ștergere cu o cârpă umedă.

Atenție:

Nu încercați să spălați oricare dintre părțile din sticlă până când nu s-au răcit la temperatura camerei.

Dacă se toarnă apă rece pe sticlă în timp ce este încă fierbinte, aceasta se poate crăpa sau sparge.

Înlăturarea vechilor echipamente electrice și electronice (aplicabil în Uniunea Europeană și alte țări europene cu sisteme separate de colectare).



Acest simbol pe produs sau pe ambalajul sau arată ca produsul nu trebuie tratat asemeni gunoierului menajer. Acesta trebuie depus la centrul de colectare pentru echipamente electrice și electronice.

Asigurându-vă că este eliminat corect, veți ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi altfel afectate de manipularea necorespunzătoare a acestui produs. Reciclarea materialelor ajută la conservarea resurselor naturale. Pentru informații detaliate despre

reciclarea acestui produs, vă rugăm contactați biroul local, serviciul dumneavoastră de colectare de deșeurile sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

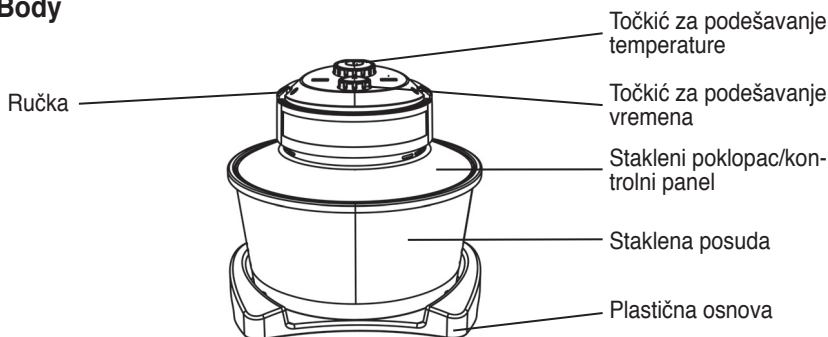
Pažljivo pročitati uputstvo pre korišćenja uređaja I sačuvati ga za kasniju upotrebu.

1. Ovaj uređaj namenjen je isključivo za kućnu upotrebu u zatvorenom prostoru.
2. Uređaj nije namenjen za korišćenje pomoću spoljnog termostata ili sistema daljinskog upravljanja.
3. Ovaj uređaj nije namenjen osobama (uključujući decu) smanjenih fizičkih i senzornih sposobnosti, osobama kojima nedostaje znanje ili iskustvo u rukovanju, osim ako su dobili uputstva ili su pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost.
4. Decu je neophodno nadgledati kako se ne bi igrala uređajem.
5. Uređaj koristiti na ravnoj i stabilnoj površini.
6. Proveriti da li se votaža vaše utičnice slaže sa voltažom uređaja sa tehničke pločice.
7. Uređaj isključiti iz struje kada se ne koristi kao i pre svakog čišćenja.
8. Nikada ne vući strujni kabl prilikom isključivanja iz struje, već isključivo za sam utikač.
9. Korišćenja dodataka koje nije preporučio Signer mogu uzrokovati oštećenja na uređaju. Koristiti samo konektore koje preporučuje proizvođač.
10. Ne ostavljati strujni kabl da visi preko ivice radnog stola niti da dodiruje vruće površine.
11. Površina uređaja može se zagrejati prilikom rada i ostati topla još neko vreme nakon isključenja iz struje. Ne dodirivati poklopac niti stranice pećnice bez zaštitnih kuhinjskih rukavica.
12. Svi metalni predmeti u pećnici, kao što su mreže, tiganj itd. , mogu se zagrejati prilikom kuvanja. Biti pažljiv prilikom vađenja tih dodataka iz pećnice.
13. Uvek koristiti kuhinjske rukavice ili priložene hvataljke.
14. Koristiti ručku i nositi kuhinjske rukavice prilikom podizanja poklopcsa sa staklene pećnice.
15. Kada se uređaj koristiti, može se dodirivati samo ručka.
16. Stakleni poklopac/kontrolni panel se na radnu površinu spušta na stranu.
17. Poklopac uvek dizati tako da bude okrenut od lica kako bi para koja izbija mogla da ide na suprotnu stranu od korisnika.
18. Ne pomerati pećnicu dok se koristi.
19. Pažljivo dizati poklopac zbog mogućeg ceđenja sa njega i eventualnog prskanja sadržaja posude.
20. Halogeni grejni element će se uključivati i isključivati kako bi regulisao zadatu temperaturu. Ovo je normalno.
21. Ručka na poklopcu funkcioniše kao sigurnosni mehanizam, ukoliko poklopac nije adekvatno spušten ili je iskrenut, pećnica će se automatski ugasiti.
22. Obavezan je oprez prilikom rukovanja sa vrelim tečnostima, naročito mašću i uljem.
23. Obavezan je izraziti oprez prilikom vađenja tiganja i mreža iz halogene pećnice.
24. Pustiti uređaj da se ohladi pre skidanja delova ili čišćenja.
25. Uređaj je potpuno isključen tek kad je strujni kabl izvađen iz utičnice.
26. Nikada ne potapati uređaj u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
27. Ukoliko je strujni kabl oštećen, smesta obustaviti korišćenje uređaja i kontaktirati ovlašćen Singero servis.
28. Uređaj ne koristiti u blizini ili ispod zavesa ili drugih zapaljivih materijala.
29. Delimično ili potpuno ne pridržavanje sigurnosnih uputstava iz ovog priručnika automatski oslobađa Singer svake odgovornosti u slučaju neispravnosti uređaja, povreda ljudi ili životinja.
30. U slučaju prepravke, popravke uređaja od strane nestručnih lica ili u slučaju neadekvatne upotrebe, garancija će automatski biti poništena.

Sačuvati uputstvo za kasniju upotrebu

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

A. Body



B. Dodaci



1. Visoka rešetka
2. Niska rešetka
3. Držač poklopca na radnoj ploči
4. Tiganj
5. Spoljni obroč
6. Hvataljke
7. Posuda za barenje

Pre korišćenja

1. Oprati staklenu posudu, plastičnu bazu, rešetke za spremanje hrane i ostale dodatke koji će se koristiti u vreloj vodi sa deterdžentom pa ostaviti da se temeljno osuši.
2. Uvek paziti da se pećnica nalazi na stabilnoj površini otpornoj na toplotu.

VAŽNO: POKLOPAC NE ZARANJATI U VODU, TEČNOSTI ILI MAŠINU ZA SUDOVE. UVEK TEMELJNO USIŠTII PRE KORIŠĆENJA I POVEZIVANJA U STRUJU.

MONTIRANJE

1. Plastičnu bazu postaviti na čvrstu i stabilnu površinu u kuhinji i podalje od vlage i tečnosti.
2. Staklenu posudu postaviti na bazu.
3. Željeni pribor (rešetku, posudu za barenje, tiganj) staviti u staklenu posudu u zavisnosti od toga što će se spremati. Hvatiljke su priložene kako bi se dodaci mogli vaditi iz posude bez opasnosti od opekotina.
4. Hranu staviti na odabrani dodatak.
5. Stakleni poklopac staviti na staklenu činiju. Poklopac mora da nalegne na bazu.
6. Podesiti vreme i snagu kuvanja.

KORIŠĆENJE HALOGENE PEĆNICE

Opšta uputstva

- Voditi računa da uređaj uvek bude bezbedno uključen u struju sa uzemljenjem i da strujni kabl ne dodiruje nikakav vruć predmet.
- Paziti da pećnica uvek bude na stabilnoj površini otpornoj na toplotu.
- Paziti da staklena činija bude dobro postavljena na plastičnu bazu.
- Uveriti se da je željena metalna posuda za barenje pravilno postavljena u pećnici.
- Metalni i stakleni sudovi za pečenje, tiganji i folija se mogu bezbedno koristiti u pećnici.

Uključivanje/Isključivanje

- Odabrati željenu temperaturu pomoću okretanja točkica za podešavanje temperature u smeru kazaljke na satu.
- Odabrati željeno vreme spremanja okretanjem tajmera u pravcu kazaljke na satu (0-60minuta).
Pažnja: Odabrati odgovarajuće vreme. Ne okretati točkici unazad jer može oštetiti tajmer. Isključiti uređaj i sačekati da se točkic sam vrati u početni položaj.
- Halogena pećnica će se isključiti kad prođe vreme predviđeno za spremanje i kad je točkici za podešavanje temperature u poziciji „off“. Ručka na poklopcu funkcioniše kao sigurnosni mehanizam. Kako biste bili sigurni da će se vaša pećnica uključiti, izabrati vreme spemanjaa onda paziti da ručka bude skroz spuštena i da naleže na poklopac kako bi pokrenula sigurnosni prekidač na poklopcu.
- Prilikom skidanja poklopca voditi računa jer se tada oslobađa sigurnosni prekidač i isključuje pećnicu. Obratiti pažnju jer je pećnica verovatno još uvek vruća i preporučuje se korišćenje kuhinjskih rukavica kako bi se izbegao rizik od opekotina.

Smernice za pripremu hrane

- Poklopac dizati isključivo pomoću ručke. Prilikom skidanja vrućeg poklopca, obavezan je izuzetan oprez i korišćenje kuhinjskih rukavica.
- Ne dodiravati nijednu površinu uređaja tokom njegovog rada. Vazduh u posudi može dostići temperaturu od 250° zbog čega se površina posude zagreva i može uzrokovati opekotine. Halogenoj pećnici je takođe potrebno i izvesno vreme da se ohladi nakon što se isključi.
- U unutrašnjosti halogene pećnice može doći do nagomilavanja vlage ukoliko se spremljena hrane ne izvadi iz pećnice ubrzo nakon što je vreme kuvanja isteklo. Nagomilavanje pare/vlage se može izbeći tako što će se hrana izvaditi iz pećnice odmah po spremanju.

Saveti:

- Paziti da hrana uvek bude jako vruća prilikom serviranja.
- Ukoliko se pripremaju kolači (patispanji) najbolje je koristiti okrugle modle (sa rupom u sredini).

FUNKCIJA ODMRZAVANJA

Paziti da hrana bude adekvatno odmrznuta pre spremanja.

Uređaj ima mogućnost odmrzavanja, to čini pomoću niskih temperatura.

Temperaturu podesiti na 80° a vreme na 6-9 minuta.

UPUTSTVA ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJA

- Uveriti se da je uređaj isključen.
- Izvaditi utikač iz struje i ostaviti uređaj da se potpuno ohladi pre čišćenja.
- Svi delovi, osim poklopca i plastične baze, mogu se prati u mašini za sudove. Kako biste zaštitili metalne i plastične površine ne koristiti abrazivna sredstva za čišćenje.
- Spoljna površina grejača/ kontrolnog panela se može čistiti vlažnom krpom.

Oprez:

Ne prati staklene delove uređaja ako se nisu ohladili na sobnu temperaturu.

Ukoliko se hladna voda sipa direktno u vrelu staklenu posudu, može doći do pucanja ili lomljenja stakla.

Odlaganje starih električnih i elektronskih uređaja (odnosi se na Evropsku Uniju i ostale evropske zemlje sa sistemom odvajanja smeća).



Ovaj simbol na proizvodu ili njegovom pakovanju znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao kućno smeće. Umesto toga, mora se predati odgovarajućoj službi za skupljanje i recikliranje električne i elektronske opreme. Ispravnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete u sprečavanju negativnih posledica po prirodnu sredinu i ljudsko zdravlje koje bi neadekvatno odlaganja smeća izazvalo. Reciklaža materijala ima svrhu očuvanja prirodnih resursa. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda obratite se opštinskoj vlasti, službi za skupljanje smeća ili prodavnici gde ste kupili ovaj proizvod.

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

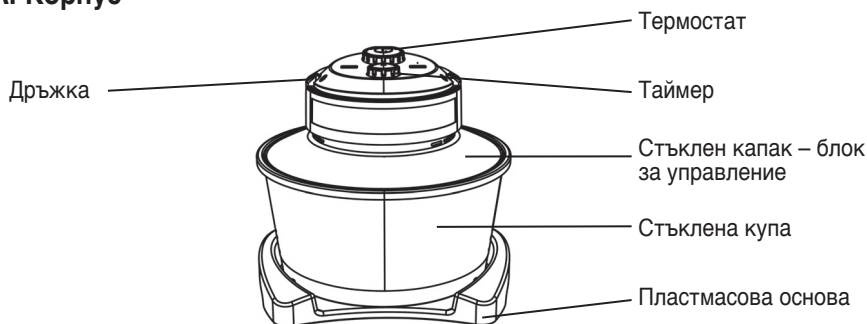
Прочетете внимателно това ръководство преди да започнете работа с уреда и го запазете за бъдещи справки.

1. Този уред е предназначен за домашно ползване на закрито.
2. Уредът не трябва да се ползва с външен термостат или системата за дистанционно управление.
3. Този уред не е предназначен за ползване от деца или лица с намалени физически или сензорни възможности, нямаша необходимите опит и знания, освен ако те не се надзират или инструктират относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
4. Децата трябва да се контролират и да не играят с уреда.
5. Поставете уреда върху равна и стабилна повърхност.
6. Проверете дали напрежението, отбелязано върху табелката съответства на местното мрежово напрежение.
7. Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди почистване.
8. Никога не теглете кабела, за да изключите щепсела от контакта. Изключете чрез издърпване на щепсела от контакта.
9. Използването на атрибути, които не са препоръчани от SINGER може да е опасно. Използвайте само конектор, предоставен от производителя.
10. Не допускате кабела да виси от работния плот или да се допира до горещи повърхности.
11. Повърхностите се нагряват по време на работа и остават топли известно време, след като уредът е изключен. Не докосвайте капака или страните на фурната без предпазни ръкавици за фурна.
12. Всички метални елементи във фурната, като например рафтове и т.н. могат да се загреят силно по време на готвене. Бъдете внимателни при изваждането им от фурната.
13. Винаги ползвайте ръкавици за фурна или използвайте дръжката, предоставена с уреда.
14. Използвайте дръжката и ръкавици за фурна когато повдигате капака на фурната.
15. Хващайте фурната само за дръжката когато работи.
16. Стъкленият капак – блок за управление трябва да бъде поставен върху работния плот с правилната си страна.
17. Винаги отваряйте капака, така че парата да не идва към вас.
18. Не местете печката когато се използва.
19. Внимавайте когато отваряте капака за възможни капки или пръски.
20. Халогенният нагревател регулира температурата като се включва и изключва периодично. Това е нормално.
21. Дръжката на капака е със система за безопасност - ако капакът не е правилно затворен, фурната ще се изключи автоматично.
22. Бъдете внимателни при работа с горещи течности особено олио или масло.
23. Изваждайте много внимателно съдовете от халогенната печка.
24. Оставете печката да изстине преди отваряне и преди почистване.
25. Уредът е напълно изключен, когато щепселът е изключен от мрежата.
26. Никога не потапяйте уреда или щепсела му във вода или други течности.
27. Ако кабелът или някоя друга част се повредят, незабавно спрете използването на уреда и се свържете със сервиз на SINGER за евентуален ремонт.
28. Не използвайте уреда в близост до завеси и други горими материали.
29. Частично или пълно неизпълнение на инструкциите за безопасност в настоящото ръководство, автоматично освобождава SINGER от всякакъв вид отговорност в случай на повреда на машината или наранявания на хора или животни.
30. В случай на манипулиране, ремонт или изменение на уреда, направени от неквалифицирани лица, или в случай на неправилна употреба, гаранцията ще бъде автоматично анулирана.

Запазете това ръководство за бъдещи справки.

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

А. Корпус



В. Части



1. Висока скара
2. Ниска скара
3. Поставка за капака
4. Тиган
5. Удължаващ пръстен
6. Дръжка
7. Съд за готвене на пара

ПРЕДИ УПОТРЕБА

1. Измийте стъклената купа, пластмасовата основа и другите аксесоари, които ще бъдат използвани, с топла вода и сапун и ги оставете да изсъхнат напълно.
2. Уверете се, че фурната е поставена върху стабилна и топлоустойчива повърхност.

Важно: Не поставяйте тялото на уреда във вода, други течности или в съдомиялна машина. **ВИНАГИ** подсушавайте напълно преди употреба или повторно свързване към електрическата мрежа.

СГЛОБЯВАНЕ

1. Поставете пластмасовата основа на твърдата и стабилна повърхност на работния плот на кухнята и далеч от влага и течности.
2. Поставете стъклената купа в основата.
3. Поставете желаните аксесоари (т.е. скара или тиган) в стъклената купа. С предоставената дръжка аксесоарите могат да бъдат поставяни или изваждани безопасно.
4. Поставете храната.
5. Поставете стъкленият капак върху стъклената купа. Капакът трябва да е правилно затворен.
6. Настройте таймера и мощността.

ПОЛЗВАНЕ НА ХАЛОГЕННАТА ФУРНА

Общи указания

- Уверете се, че уредът е безопасно включен в правилно заземен контакт и че захранващият кабел не се докосва до горещи обекти.
- Уверете се, че фурната е върху стабилна и топлоустойчива повърхност.
- Уверете се, че стъклената купа е поставена добре върху пластмасовата основа.
- Уверете се, избраният съд е поставен във фурната.
- Метални и стъклени съдове за готвене, тигани и фолио могат да се използват безопасно във фурната.

Включване и изключване

- Изберете необходимата температура чрез завъртане на температурния регулатор по посока на часовниковата стрелка.
- Изберете желаното време на готвене като завъртите таймера по посока на часовниковата стрелка (0-60 минути).

Забележка: Изберете правилно времето. Не се опитвайте да превъртите назад (обратно на часовниковата стрелка), тъй като това може да повреди таймера. Включете и изчакайте таймера да отброи времето.

- Халогенната фурна ще се изключи, когато времето на готвене е изтекло и термостатът е изключил. Дръжката на капака има предпазен механизъм. За да пуснете фурната изберете времето за готвене и след това се уверете, че дръжката е в крайно долно положение и е задействала предпазния ключ в тялото на капака.
- При отваряне на капака ползвайте дръжката, тъй като тя освобождава предпазния ключ в тялото на капака и изключва печката. Имайте предвид, че фурната ще продължи да бъде гореща. Препоръчваме използването на кухненски ръкавици за защита на ръцете от изгаряне.

Готвене - препоръки

- Повдигнете капака за дръжката му. Отварянето на стъклениа капак, когато е още топъл, да става изключително внимателно и винаги да се използват кухненски ръкавици.
- Не докосвайте повърхността на уреда по време на работа. Въздухът в обема на купола може да достигне температура до 250 °C, което прави повърхността много гореща и може да причини изгаряния. Обърнете внимание, че фурна ще остане гореща известно време след изключване.
- Може да се образува влага във вътрешността на халогенната печка ако храната не се извади веднага след като е приготвена. Образуването на конденз може да се избегне като се извади храната непосредствено след като е приготвена.
- Продължителността на готвене зависи от размера, теглото и т.н. на печивото. Тъй като конвекционната фурна е по-бърза от традиционните фурни е нужно по-малко време, за да постигне същия резултат.
- За да определите дали храната е приготвена, използвайте термометъра за готвене или пробвайте храната с вилица.

Съвети:

- Уверете се, че храната е гореща и отвътре преди сервиране.
- При печене на кейкове, за най-добри резултати използвайте форма за кейк (с дупка в средата).

РАЗМРАЗЯВАНЕ

Уверете се, че храната е напълно размразена преди готвене.

Уредът има функция за размразяване при ниска температура, която трябва да се използва за размразяване на храни.

Настройте температурата на 80 °С и времето на около 6-9 минути.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Уверете се, че уредът е изключен.
- Изключете от мрежата и изчакайте да изстине напълно преди почистване.
- Всички части, с изключение на капака и пластмасовата основа са подходящи за съдомиялна машина. За да не се наранят металните и пластмасови повърхности, не използвайте абразивни почистващи препарати.
- Външната повърхност на капака – блок за управление може да се почисти чрез изтриване с влажна кърпа.

Внимание:

Не се опитвайте да миете никоя от стъклените части, докато не се охладят до стайна температура.

Ако излеете студена вода върху стъклото докато е още топло то може да се спуска.

Във връзка с изхвърлянето на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други европейски страни с разделно събиране на отпадъци)



Този знак, намиращ се върху уреда или опаковката му, означава, че този продукт не трябва да бъде изхвърлен заедно с обикновените битови отпадъци, а трябва да бъде предаден в предназначения за тази цел пункт за рециклиране. Правилното рециклиране помага за опазването на околната среда. За повече информация във връзка с рециклирането на продукта се обърнете към съответните служби във Вашето Кметство или Община.

